

на ее шестнадцатой сессии, равно как и на постановлении, принятые Ассамблеей по этим докладом.

*1083-е пленарное заседание,
19 декабря 1961 года*

1704 (XVI). Комитет по Юго-Западной Африке

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что Комитет по Юго-Западной Африке был создан резолюцией 749 А (VIII) Генеральной Ассамблеи от 28 ноября 1953 года,

принимая во внимание, что согласно ее резолюции 1702 (XVI) от 19 декабря 1961 г. был образован Специальный комитет Организации Объединенных Наций по Юго-Западной Африке,

1. *постановляет* распуснуть Комитет по Юго-Западной Африке;

2. *признает, что из докладов, которые ежегодно представлял этот Комитет, а также из специальных докладов, которые от него требовались, Генеральная Ассамблея извлекала ценную информацию о положении в Юго-Западной Африке, что давало Ассамблее возможность базироваться на этих докладах при выполнении своих обязанностей по наблюдению в отношении мандатной территории;*

3. *выражает свою признательность* Комитету за неустанные усилия, прилагавшиеся им в интересах населения территории Юго-Западной Африки, и за оказанное им содействие в достижении целей Организации Объединенных Наций;

4. *выражает свою особую признательность* председателю Комитета, представителю Хругвай г-ну Энрике Родригесу-Фабрегату и государствам-членам Организации, участвовавшим в работе Комитета, за преданность делу, проявленную ими при исполнении своих обязанностей.

*1083-е пленарное заседание,
19 декабря 1961 года*

1705 (XVI). Специальные программы образования и профессиональной подготовки для Юго-Западной Африки

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание, что одной из важных особенностей политики, проводимой правительством Южно-Африканской Республики в связи с управлением мандатной территорией Юго-Западной Африка, является ограничение возможностей получения образования коренным населением, для которого введена самая примитивная система школьного обучения и профессиональной подготовки с таким расчетом, чтобы оно могло выполнять только черную работу и находилось и впредь в подчинении у европейского меньшинства,

принимая во внимание, в частности, что южно-африканское правительство лишает африканцев из Юго-Западной Африки возможности пройти курс полной средней школы и закрывает им доступ к высшему образованию в пределах Юго-Западной Африки и Южной Африки, а также отказывает им

в выдаче путевых документов и в предоставлении им других способов воспользоваться предложениями о получении образования в других районах,

принимая во внимание, что одна из священных обязанностей Организации Объединенных Наций заключается в том, чтобы содействовать:

а) повышению жизненного уровня и полной занятости населения и созданию условий, способствующих экономическому и социальному прогрессу и развитию,

б) разрешению международных проблем в области экономической, социальной, здравоохранения и подобных проблем, а также международному сотрудничеству в области культуры и образования,

принимая во внимание, что Организация Объединенных Наций, выполняя свой долг согласно статье 55 Устава, создала аппарат для оказания экономической, социальной и технической помощи и что значительная помощь была оказана народам менее развитых стран, в том числе народам колониальных и подопечных территорий,

ссылаясь на свою резолюцию 1566 (XV) от 18 декабря 1960 г., в которой она просила специализированные учреждения и Детский фонд Организации Объединенных Наций оказывать содействие в деле экономического и социального развития Юго-Западной Африки и ее развития в области образования, а также на свою резолюцию 1527 (XV) от 15 декабря 1960 г. об оказании помощи бывшим подопечным территориям и другим вновь возникшим независимым государствам,

признавая, в частности, срочную необходимость обеспечить получение африканцами из Юго-Западной Африки образования более высокого уровня, чем допускается действующей в Юго-Западной Африке и Южной Африке ограничительной системой образования для банту, и подготовить их для службы в администрации их страны,

признавая, что коренное население Юго-Западной Африки, которая с основанием может считаться слаборазвитой в экономическом отношении страной, имеет законное право извлекать пользу из программы технического сотрудничества Организации Объединенных Наций, но что, из-за отказа державы-мандатария сотрудничать и получать для него такую помощь, оно до сих пор не извлекало пользы из этих программ,

признавая далее, что Организация Объединенных Наций несет особую ответственность по отношению к населению мандатной территории,

1. *поддерживает* рекомендации Комитета по Юго-Западной Африке о том, чтобы:

а) была немедленно разработана специальная интенсивная программа стипендий для ознакомления возможно большего числа коренных жителей территории Юго-Западной Африки с функциями и техникой управления, а также для обучения их в области экономики, права, гигиены и санитарии, а в случае надобности и в других областях;

б) было предложено, кроме того, государствам-членам Организации предоставить стипендии учащимся из Юго-Западной Африки для обучения за границей;

2. *постановляет* ввести такую специальную программу профессиональной подготовки для африканцев из Юго-Западной Африки, включая техническую подготовку и подготовку руководителей и учителей ;

3. *предлагает* Генеральному Секретарю, при введении указанной специальной программы профессиональной подготовки для коренного населения территории, возможно более полно использовать существующие программы технического сотрудничества Организации Объединенных Наций и, в частности, предоставить тем коренным жителям территории, которые временно проживают или будут временно жить в различных странах и территориях вне пределов Юго-Западной Африки, возможность, с согласия и при участии правительств принявших их стран, извлечь пользу из таких программ ;

4. *просит* специализированные учреждения сотрудничать в разработке и проведении в жизнь указанной выше специальной программы профессиональной подготовки, предлагая оказать все возможное содействие и обеспечить те возможности и средства, которые они в состоянии предоставить ;

5. *просит* государства, состоящие членами Организации, предоставить для африканцев из Юго-Западной Африки, непосредственно или через посредство добровольных организаций, стипендии, покрывающие все расходы как для завершения среднего образования, так и для получения высшего образования различного типа ;

6. *просит* государства, состоящие членами Организации, сообщать Генеральному Секретарю о всех предлагаемых стипендиях, а также о всех случаях назначения и использования стипендий ;

7. *предлагает* Генеральному Секретарю создать соответствующий аппарат для рассмотрения заявлений африканцев из Юго-Западной Африки, желающих получить образование и профессиональную подготовку вне пределов территории ;

8. *просит* государства, состоящие членами Организации, облегчать проезд африканцев из Юго-Западной Африки, желающих воспользоваться такими возможностями получения образования ;

9. *предлагает* Генеральному Секретарю проконсультироваться со Специальным комитетом по Юго-Западной Африке ²² относительно проведения в жизнь настоящей резолюции и представлять по этому вопросу доклады Генеральной Ассамблее на ее очередных сессиях.

*1083-е пленарное заседание,
19 декабря 1961 года*

1743 (XVI). Вопрос о будущем Руанда-Урунди

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по Руанда-Урунди ²³ и заслушав

²² См. резолюцию 1702 (XVI) от 19 декабря 1961 г., пункт 2.

²³ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестнадцатая сессия, Приложения, пункт 49 повестки дня, добавление (A/4994 и Add.1 и Corr.1).

заявления представителей Руанда-Урунди и управляющей власти, а также петиционеров,

ссылаясь на свои резолюции 1579 (XV) и 1580 (XV) от 20 декабря 1960 г. и на резолюцию 1605 (XV) от 21 апреля 1961 года,

учитывая постановления своей Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 г.,

принимая во внимание замечания Комиссии о существовавших в Рванде и Бурунди перед выборами условиях и обстановке, а также о технической стороне организации выборов в обеих частях территории,

отмечая с удовлетворением соглашение, заключенное 8 февраля 1962 г. между правительством Рванды и оппозиционной партией — Рвандским национальным союзом,²⁴

принимая во внимание, что возвращение тысяч беженцев в Рванду и расселение их там оказалось невозможным и что многие из них все еще живут вне своей родины,

подтверждая свое убеждение в том, что лучшее будущее Руанда-Урунди заключается в образовании единого государства, объединенного экономически, имеющего общую систему обороны и внешних сношений, с сохранением внутренней автономии Рванды и Бурунди,

желая обеспечить возможно скорое достижение Руанда-Урунди независимости в самых благоприятных для этого условиях,

1. *выражает свою благодарность* Комиссии Организации Объединенных Наций по Руанда-Урунди и Специальной комиссии по амнистии, созданной согласно резолюции 1605 (XV) Генеральной Ассамблеи, а также их персоналу, за выполнение порученных им заданий и поздравляет народ Руанда-Урунди, политических лидеров, представителей управляющей власти и всех тех, кто эффективно сотрудничал с этими комиссиями ;

2. *постановляет* образовать Комиссию по Руанда-Урунди в составе пяти членов, представляющих пять государств-членов Организации, которые будут избраны Генеральной Ассамблеей, причем Комиссия сможет, когда она сочтет это целесообразным, приглашать представителей управляющей власти и правительств Рванды и Бурунди присутствовать на ее заседаниях ;

3. *предлагает* Комиссии немедленно отправить в территорию для того, чтобы следить, в полном сотрудничестве с управляющей властью и местными национальными властями, за достижением следующих целей :

a) примирение различных политических фракций в территории ;

b) возвращение и расселение всех беженцев ;

c) обеспечение осуществления прав человека и основных свобод, включая свободу слова, ассоциации и политической деятельности в мирных условиях ;

²⁴ Там же, пункт 49 повестки дня, документ A/C.4/532.